

## 410014-2026 - Javni razpis

Finska – Storitve hotelov, restavracij in trgovine na drobno – Pääkirjasto Metson kahvilatoiminnan käyttöoikeussopimus

OJ S 113/2026 15/06/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Storitve

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Tampereen kaupunki

E-naslov: [hankinnat@tampere.fi](mailto:hankinnat@tampere.fi)

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Kupec je naročnik

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Pääkirjasto Metson kahvilatoiminnan käyttöoikeussopimus

Opis: Tampereen kaupunki kilpailuttaa pääkirjasto Metson kahvilatoiminnan käyttöoikeussopimuksen. Tarkoituksena on tehdä kahvilapalveluiden tuottamisesta käyttöoikeussopimus yhden palveluntuottajan kanssa. Haemme kirjaston kahvilapalveluiden tuottajaksi luotettavaa, yhteistyökykyistä sekä erinomaiset asiakaspalvelutaidot omaavaa innovatiivista kumppania. Tavoitteena on saada vetovoimainen kirjastokahvilatoiminta jatkumaan kirjastossa. Käyttöoikeussopimuskauden pituus on kaksi (2) vuotta. Sopimusta voidaan jatkaa varsinaisen sopimuskauden jälkeen kolmen (3) vuoden optiokaudella alkuperäisin ehdoin. Sopimuskausi alkaa 1.1.2027.

Identifikator postopka: 5d9aa398-cfa6-4134-a8e2-00f1522e259e

Notranji identifikator: TRE:248/02.07.01/2026

Vrsta postopka: Odprti postopek

Glavne značilnosti postopka: Avoin menettely

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 55000000 Storitve hotelov, restavracij in trgovine na drobno

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Pirkanmaa (F119B)

Država: Finska

##### 2.1.4. Splošne informacije

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/23/EU

##### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Pääkirjasto Metson kahvilatoiminnan käyttöoikeussopimus

Opis: Tampereen kaupunki kilpailuttaa pääkirjasto Metson kahvilatoiminnan käyttöoikeussopimuksen. Tarkoituksena on tehdä kahvilapalveluiden tuottamisesta käyttöoikeussopimus yhden palveluntuottajan kanssa. Haemme kirjaston kahvilapalveluiden tuottajaksi luotettavaa, yhteistyökykyistä sekä erinomaiset asiakaspalvelutaidot omaavaa innovatiivista kumppania. Tavoitteena on saada vetovoimainen kirjastokahvilatoiminta jatkumaan kirjastossa. Käyttöoikeussopimuskauden pituus on kaksi (2) vuotta. Sopimusta voidaan jatkaa varsinaisen sopimuskauden jälkeen kolmen (3) vuoden optiokaudella alkuperäisin ehdoin. Sopimuskausi alkaa 1.1.2027.

Notranji identifikator: 2026-051462-LOT-0001

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 55000000 Storitve hotelov, restavracij in trgovine na drobno

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)

Država: Finska

#### 5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/01/2027

Datum zaključka trajanja: 31/12/2028

#### 5.1.6. Splošne informacije

##### Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

#### 5.1.7. Strateško javno naročanje

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Prehod na krožno gospodarstvo, Varstvo in ohranjanje biotske raznovrstnosti in ekosistemov

Spodbujani socialni cilj: Potrebna skrbnost v zvezi s človekovimi pravicami v svetovnih dobavnih verigah, Zaposlitvene možnosti za dolgotrajno brezposelne, prikrajšane in/ali invalidne osebe, Pošteni delovni pogoji

#### 5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila

#### 5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

##### Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Vertailuperusteet esitetty tarjouspyynnössä ja sen liitteissä.

##### Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Vertailuperusteet esitetty tarjouspyynnössä ja sen liitteissä.

#### 5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 05/08/2026 23:59:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://toimittaja-asiointi.tampere.fi>

#### 5.1.12. Pogoji javnega naročila

##### **Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://toimittaja-asiointi.tampere.fi>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: finščina

Rok za prejem ponudb: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 159 Dnevi

##### **Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

#### 5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Markkinaoikeus

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Tampereen kaupunki

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Tampereen kaupunki

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Tampereen kaupunki

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Tampereen kaupunki

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: Tampereen kaupunki

Registrska številka: 0211675-2

Poštni naslov: PL 487

Mesto: Tampere

Poštna številka: 33101

Podregija države (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)

Država: Finska

E-naslov: [hankinnat@tampere.fi](mailto:hankinnat@tampere.fi)

Tel.: 03 565 611

##### **Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Hansel Oy (Hilma)

Registrska številka: FI09880841

Poštni naslov: Mannerheiminaukio 1 A

Mesto: Helsinki

Poštna številka: 00100

Podregija države (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Država: Finska

E-naslov: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)

Tel.: +358 295563630

**Vloge te organizacije:**

TED eSender

#### 8.1. **ORG-0003**

Uradno ime: Markkinaoikeus

Registrska številka: FI30061576

Poštni naslov: Radanrakentajantie 5

Mesto: Helsinki

Poštna številka: 00520

Podregija države (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Država: Finska

E-naslov: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Tel.: +358 295643300

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 92b7e49c-a211-42a2-ae7a-0839e6b450f3 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 19

Datum pošiljanja obvestila: 12/06/2026 10:13:36 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: finščina

Številka objave obvestila: 410014-2026

Številka izdaje UL S: 113/2026

Datum objave: 15/06/2026